

Contents

| | |
|--|------|
| <i>List of Illustrations</i> | vii |
| <i>Acknowledgements</i> | viii |
| <i>Note on Sources</i> | ix |
| | |
| INTRODUCTION | I |
| | |
| PART ONE: The Flight of Intellectuals | |
| Departure . . . | 15 |
| Alfred Kerr. The King of Critics | 17 |
| Max Herrmann-Neiße. The Poet as Outsider | 20 |
| Karl Otten. A Writer of Conviction | 23 |
| Robert Neumann. With the Pens of Others | 27 |
| Stefan Zweig. The World's Most Translated Living Author | 31 |
| . . . and Arrival | 35 |
| | |
| PART TWO: The Waiting Room (1933–1936) | |
| The Cultural Context | 38 |
| Stefan Zweig: 'Miles away from Politics' | 43 |
| Robert Neumann: Lost in Translation | 63 |
| Max Herrmann-Neiße: 'My Life is ever Empty' | 74 |
| Alfred Kerr: 'An Irreproachable and Harmless Young Man of 67 Years' | 88 |
| | |
| PART THREE: Isolation or Integration (1936–1939) | |
| Aspects of Appeasement | 97 |
| Karl Otten: The Shadow of Spain | 102 |
| Alfred Kerr: Living 'from Miracle to Miracle' | 118 |
| Max Herrmann-Neiße: 'Monologue on a Foreign Stage' | 126 |

| | |
|--|-----|
| The End of Austria | 139 |
| Stefan Zweig: The Burden of Success | 142 |
| Robert Neumann: An Expert in Survival | 151 |
| Peace in Our Time | 159 |
| PART FOUR: Enemy Aliens (1939–41) | |
| The Phoney War and Internment | 168 |
| ‘Concentration Camp, English Style’: Robert Neumann’s Internment Diary | 174 |
| The World of Yesterday | 184 |
| ‘Quietly and Inconspicuously’ | 189 |
| ‘Doing Their Bit’ – German Writers at the BBC | 195 |
| ‘Marching On’: Karl Otten as Scriptwriter | 197 |
| ‘Serving the Cause’: Alfred Kerr and the BBC | 203 |
| PART FIVE: No Man’s Land (1941–45) | |
| Writers without Language | 207 |
| Death of a European | 209 |
| Metamorphosis: The Making of an ‘English’ Author | 216 |
| Alfred Kerr: The Limits of Cultural Mobility | 223 |
| ‘After the War is Over. . .’ | 229 |
| Thoughts on Germany | 231 |
| Free Austria | 247 |
| PART SIX: Return Journey | |
| ‘Once an Emigré, Always an Emigré’: the Reception of Exile Literature in Post-War Germany | 255 |
| NOTES | 267 |
| BIBLIOGRAPHY | 290 |
| INDEX | 301 |